

**TAMPERE**

Воспитание и базовое обучение
 Служба руководства
 Kasvatus ja opetuspalvelut
 Asiakaspalvelu
 PL 487
 33101 Tampere

PÄIVÄHOITONAKEMUS VENÄJÄ

ЗАЯВЛЕНИЕ НА ДНЕВНОЙ УХОД
 Hakemus vastaanotettu/Заявление принято

Päivämäärä/Дата

HENKILÖ- TIEDOT ЛИЧНЫЕ ДАнные	Lapsen etunimi – Имя ребенка		Sukunimi – Фамилия ребенка	
	Henkilötunnus – Личный код		Äidinkieli – Родной язык	
	Huoltajan nimi – Имя опекуна 1)		Huoltajan nimi – Имя опекуна 2)	
	Henkilötunnus – Личный код	Siviilisääty – Семейное положение	Henkilötunnus - Личный код	Siviilisääty – Семейное положение
	Osoite - Адрес		Osoite - Адрес	
	Postinumero - Почтовый индекс	Puhelin kotiin – Домашний телефон	Postinumero - Почтовый индекс	Puhelin kotiin – Домашний
	E-mail		E-mail	
	Työtilanne hoidon alkaessa – Ситуация с работой на момент начала дневного ухода <input type="checkbox"/> Работаю/учусь <input type="checkbox"/> дома		Työtilanne hoidon alkaessa – Ситуация с работой на момент начала дневного ухода <input type="checkbox"/> Работаю/учусь <input type="checkbox"/> дома	
	Puhelin työhön – Рабочий телефон		Puhelin työhön – Рабочий телефон	
	Työnantaja/opiskelupaikka – Работодатель/место учебы		Työnantaja/opiskelupaikka – Работодатель/место учебы	
Työnantajan/opiskelupaikan osoite – Адрес работодателя/места учебы		Työnantajan/opiskelupaikan osoite – Адрес работодателя/места учебы		
PERHEEN MUUT TIEDOT ДОПОЛНИ- ТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ О СЕМЬЕ	Perheessä asuvien alle 18 vuotiaiden lasten henkilötunnukset – Личные коды других детей младше 18-ти лет, проживающих в семье			
	Muut päivähoitossa olevat lapset, missä – Другие дети, посещающие детские сады, где?			
LAPSEN TERVEYDENTILA СОСТОЯНИЕ ЗДОРОВЬЯ РЕБЕНКА	Onko lapsella pitkäaikainen sairaus, vamma tai allergia, mikä (liite) – Есть ли у ребенка хроническое заболевание, увечья или аллергия? Что именно? (Приложение)			
	Säännöllinen lääkitys, mikä – Регулярный прием лекарства, какое?			
TOIVOTTU PÄIVÄHOITO- MUOTO ЖЕЛАЕМАЯ ФОРМА ДНЕВНОГО УХОДА	<input type="checkbox"/> Päiväkoti – Детский сад	<input type="checkbox"/> Kokopäivä - Целый день	Sopimuspäivät – Дни по договору (10 или 15, в силе минимум 5 месяцев)	
	<input type="checkbox"/> Perhepäivähoito – Семейный детский сад	<input type="checkbox"/> Osapäivä, max.5 h/pv Часть дня, макс. 5 ч/день	<input type="checkbox"/> 10 дней/месяц	
	<input type="checkbox"/> Kerho - Кружок	<input type="checkbox"/> Vuorohoito – Посменный уход	<input type="checkbox"/> 15 дней/месяц	
	<input type="checkbox"/> Iltahoito – Вечерний уход			
Hoidon tarve alkaa, pvm. Потребность в уходе начинается, дата		Toivottu hoitopaikka Желаемое место ухода 1. 2. 3.		

ЗАЯВЛЕНИЕ НА ДНЕВНОЙ УХОД
Hakemus vastaantottu/Заявление принято

Päivämäärä/Дата

Выплата пособия Кела по уходу за ребенком на дому прекращается, а оплата за детский сад начинается с того дня, который семья указывает при уведомлении о принятии места в детском саду.

Если заявитель не информирует о доходах семьи, то муниципалитет может назначить максимальную оплату в соответствии с § 7 а Закона о клиентских платежах.

Дополнительная информация об оплате за детский дневной уход <http://www.tampere.fi/paivahoito>

Все сообщенные Вами сведения сохраняются в регистр клиентов дневного ухода. Вы имеете право проверить все сведения, касающиеся Вас и Вашего ребенка (Закон о персональных данных § 26 и § 29).

Даю свое согласие на получение решений о клиентских платежах и об услугах в виде электронных уведомлений. Решения высылаются в виде электронных сообщений для каждой конкретной семьи на Вэб-сервис по дошкольному воспитанию. Сообщение о прибытии решения отсылается СМСкой на указанный выше номер телефона. Клиент несет ответственность за актуальность контактных данных, находящихся в распоряжении города. Об изменениях в контактных данных следует незамедлительно сообщать в письменном или электронном виде через Вэб-сервис по дошкольному воспитанию.

Подтверждаю, что данные мною сведения являются правильными и я согласен (согласна) на проверку предоставленных данных.

Дата

Подпись

Заявление на получение места в детском саду надо подавать за 4 месяца до начала потребности в дневном уходе. Если потребность в дневном уходе вызвана трудоустройством, началом учебы или обучения, но при этом нет возможности предугадать время начала дневного ухода, то подавать заявление на место в детском саду надо как можно быстрее, но все же не позднее чем за 2 недели до того, когда ребенку понадобится место в детском саду.

Это заявление на получение места в детском саду является действительным полгода начиная со дня его поступления.

В случае того, если надобности в полученном месте в детском саду больше нет, то отказаться от полученного места следует до начала срока, указанного в договоре о дневном уходе. Если этого не сделать, то в соответствии с § 4 Постановления о социальном обеспечении и здравоохранении будет взыскана половина установленной оплаты.

Дополнительная информация о местах в детском саду:

<http://www.tampere.fi/paivahoito>

TAMPEREEN KAUPUNKI<http://www.tampere.fi>